

18-3617 • 41-1234

Cocraft®

PLANER

720 W

HP 720

REVERSIBLE BLADE

ELHYVEL

SÄHKÖHÖYLÄ

ELHØVEL

ELEKTROHOBEL



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhemmää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.



Art.no

18-3617

41-1234

Model

M1B-J2-82X2LM-720

M1B-J2-82X2LM-720

Ver. 20190515

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Planer

Art.no 18-3617 Model M1B-J2-82X2LM-720
41-1234 M1B-J2-82X2LM-720

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

General Power Tool Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

- e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Repairs and service should only be performed by qualified persons, and only with original spare parts.** This guarantees the safety of the electrical hand tool.

Specific Safety Requirements for Planers

- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the belt may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Guide to Safety Symbols



Read the entire instruction manual.



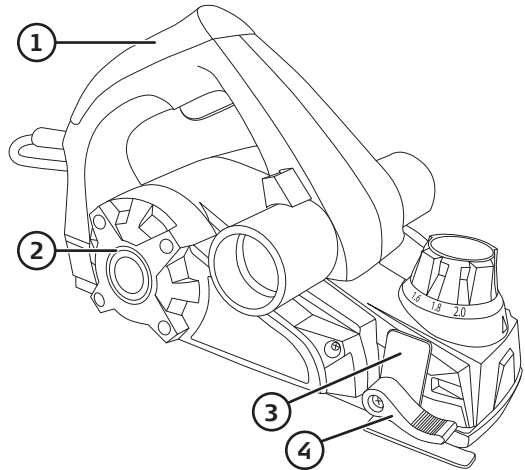
Always use ear protection.



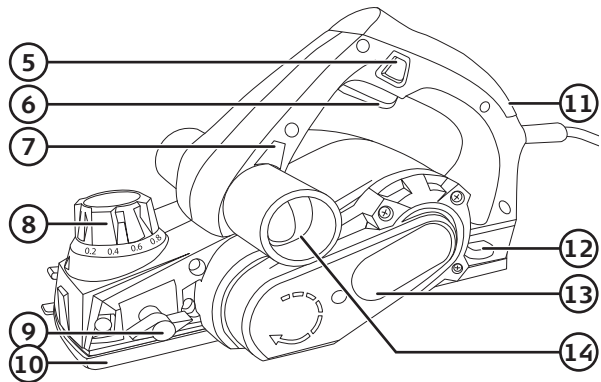
Always use safety glasses or a visor and wear a dust mask.

Product description

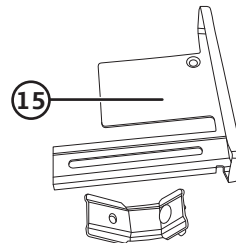
1. Handle
2. Ventilated motor housing
3. Rebating depth guide
4. Rebating depth guide locking lever



5. Trigger lock button
6. Power trigger
7. Chip ejector selector button
8. Planing depth adjuster with scale
9. Parallel guide locking knob
10. Soleplate
11. Power indicator, lights when planer is energised
12. Blade tool holder
13. Drive belt cover
14. Chip ejector



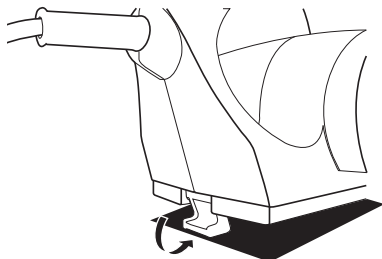
15. Parallel guide



Operating instructions

Warning:

- Always unplug the planer before adjusting the cutting depth or cutting width.
- Make sure that the workpiece is securely fastened to the work bench and that the work bench is stable and won't move.
- Lower the parking rest on the rear of the planer when you stop work. It protects the blade when it is not in use.



Planing a flat surface

Turn the planing depth adjuster (8) to the desired depth. Plug the planer into the wall socket. Hold in the trigger lock button (5) and then pull the power trigger (6).

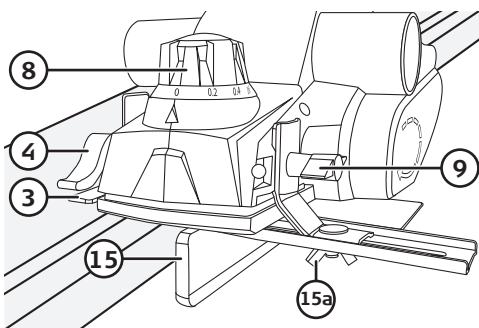
Warning: Never adjust the planing depth while planing; doing so will result in an uneven depth of cut. Always return the planing depth to 0 when you have finished work to avoid an incorrect setting when beginning your next planing task.

Rebating

Attach the parallel guide (15) as shown in the figure above and fasten it using the locking knob (9).

Adjusting the rebating depth

Set the rebating depth guide (3) to the desired depth and lock it using the locking lever (4).



Adjusting the cutting depth

Turn the planing depth adjuster (8) to the desired setting.

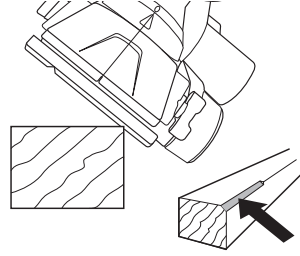
Warning: Never adjust the planing depth while planing; doing so will result in an uneven depth of cut. Always return the planing depth to 0 when you have finished work to avoid an incorrect setting when beginning your next planing task.

Adjusting the rebating width

The rebating width is adjusted using the parallel guide. Loosen the wing nut (15a), set the parallel guide to the desired position and then tighten the wing nut again.

Chamfering

The V-grooves on the bottom of the soleplate makes it possible to chamfer the edges of the workpiece.



Work procedure

In order to achieve a smooth, even surface on the workpiece it is best to begin with a coarse/deeper cut and then reduce the cutting depth and finish with a finer cut. Hold the planer firmly and feed it slowly and steadily over the workpiece. Switch off and unplug the planer as soon as you have finished work.

Small workpieces

Make sure that small workpieces are firmly clamped or held in a vice.

Care and maintenance

- Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or cleaning.
- Wipe the planer clean with a dry cloth and vacuum clean if necessary.
- Check that the holes in the motor housing ventilation (2) are free from dust and debris.
- Unplug the planer and store it in a dry environment out of children's reach whenever it is not in use.

Changing blades

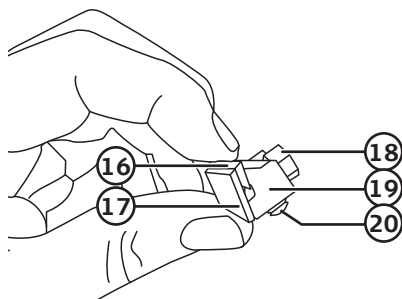
Warning: Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or maintenance.

- When the planer blades have been used for a while they might be too blunt to produce a clean cut and smooth finish. Continued use of blunt or worn blades will result in a poor surface finish and could overload the motor. The blades should therefore be checked regularly and turned over or replaced if necessary.
- The tungsten carbide tipped blades are double-edged and can be turned over and the other edge used once one of the edges is worn.
- The tool for changing or adjusting the blades is kept in the blade tool holder (12).
- The cutting depth of the blade seldom needs to be adjusted. Do not undo the set screws (20) until you are certain that the cutting depth needs adjusting.

Disassembling and assembling the blade

Blade holder assembly

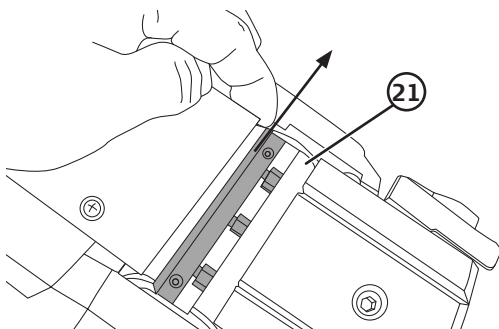
- 16. Blade
- 17. Drum plate
- 18. Clamping screw
- 19. Set plate
- 20. Set screw



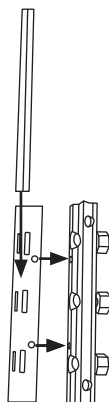
Detaching the dust collector

1. Undo the three clamping screws (18), hold down the spring-loaded guard and slide the blade (16) out of the set plate (19). You can also choose to slide the entire blade holder out of the blade drum (21) and reverse/change the blade when the blade holder is loose.

Note: Do not move the set screws (20) and pay attention to how the parts are assembled.



2. If the blade holder is removed the parts can easily disassemble. Make sure that all the parts are in the right place when the blade holder is put back.



Turning the blades over/Fitting the blades

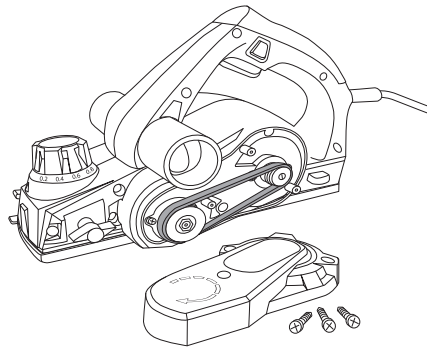
1. Turn the blade over and fit it into the blade holder.
2. Make sure that the slot in the blade lines up with the guides on the drum plate. See the figure above. There are also two protrusions on the drum plate that must line up with two holes in the set plate. See the figure above.
3. Place the assembled blade holder into the blade drum. Make sure that the blade holder is in the centre of the blade drum.
4. Tighten the three clamping screws. Turn the blade drum by hand to make sure that it can rotate freely before switching the planer on.

Note: If you adjust the cutting depth, the edge of the blade must not protrude more than 1.1 mm from the drum. It is important that both blades have the same setting. After changing or adjusting the blades, make sure that all the screws are tight.

Changing the drive belt

Warning: Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or maintenance.

1. Undo the two screws holding the drive belt cover and remove it. Remove the drive belt. Clean both belt pulleys.
2. Place the new drive belt onto the small pulley.
3. Work the other end of the drive belt up over the large pulley while rotating the pulley by hand.
4. Make sure that the belt sits properly in the grooves on the pulley wheels.
5. Refit the belt cover.



Troubleshooting guide

The planer won't start.	• Make sure that the mains lead is undamaged and properly connected to the wall socket. • Check that the wall socket is live.
Poor performance. The planer is overheated.	• Refer to the <i>Changing blades</i> section above. • Check that the holes in the motor housing ventilation (2) are free from debris.
The planer switches on but the drum doesn't rotate.	• The drive belt is defective. Refer to the <i>Changing the drive belt</i> section above.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Rated voltage	230–240 V AC, 50 Hz
Power	720 W
No-load speed	16 000 rpm
Max planing width	82 mm
Planing depth	0–2 mm
Rebating depth	0–18 mm
Sound pressure level (LpA)	86 dB(A), K = 3 dB(A)
Sound power level (LwA)	97 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration	4.7 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Weight	3 kg

Elhyvel

Art.nr 18-3617
41-1234

Modell M1B-J2-82X2LM-720
M1B-J2-82X2LM-720

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Generella säkerhetsinstruktioner för elektriska handverktyg

Varning! Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.

Spara dessa instruktioner.

Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget.** Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg. Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, t.ex. rör, element, köksspis och kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden.** Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll undan nätsladden från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om det inte går att undvika att det elektriska handverktyget används i fuktig miljö, använd ett vägguttag utrustat med jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg.** Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. *Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarig personskada.*
- b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Att vid behov använda skyddsutrustning, t.ex. andningsskydd, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd, minskar risken för personskada.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget, ansluter batteriet eller lyfter upp/bär det elektriska handverktyget.** Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.
- d) **Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** *Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.*
- e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** *Detta möjliggör bättre kontroll över det elektriska handverktyget i oväntade situationer.*
- f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.**
- g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används på ett korrekt sätt. Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.**

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) **Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför.** *Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.*
- b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** *Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.*
- c) **Ta ut stickproppen ur vägguttaget eller ta ur batteriet innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** *Dessa förebyggande skyddsåtgärder minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.*
- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** *Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.*
- e) **Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat har inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget.** *Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.*

- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör etc. enligt dessa instruktioner, ta hänsyn till arbetsförhållanden och till det arbete som ska utföras.**
Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

5) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.

Särskilda säkerhetsföreskrifter för elhyvel

- **Vänta tills kuttern har stannat helt innan du lägger ifrån dig verktyget.**
En oskyddad kutter kan greppa tag i underlaget och göra att du förlorar kontrollen över verktyget vilket kan leda till personskada.
- **Håll endast i det elektriska handverktygets isolerade gripytor, kuttern kan komma i kontakt med den egna nätkabeln.** Att kapa en strömförande ledning kan göra oisolerade metalldelar på verktyget strömförande och utsätta användaren för elektriska stötar.
- **Använd tvingar eller annan praktisk metod för att säkra och stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag.** Att hålla arbetsstycket i handen eller mot kroppen gör att det blir instabilt vilket kan leda till att du förlorar kontrollen över arbetet.
- **Håll endast i det elektriska handverktygets isolerade gripytor, slipbandet kan komma i kontakt med den egna nätkabeln.** Att kapa en strömförande kabel kan göra utsatta metalldelar av verktyget strömförande och utsätta användaren för elektriska stötar.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen.



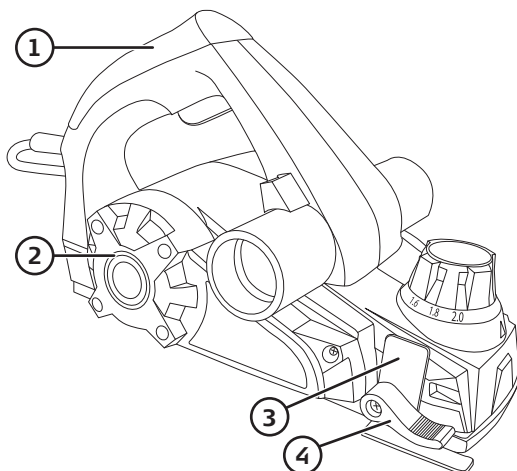
Använd alltid hörselskydd.



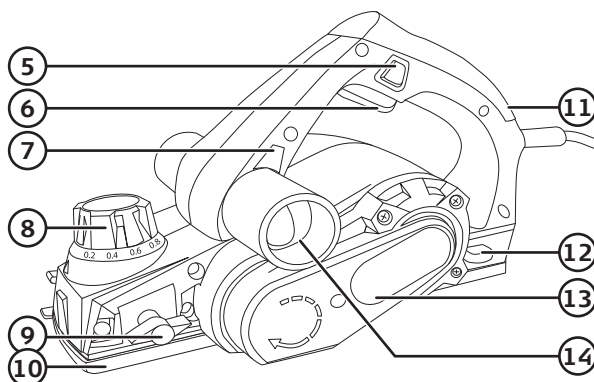
Använd alltid skyddsglasögon eller visir och andningsskydd.

Produktbeskrivning

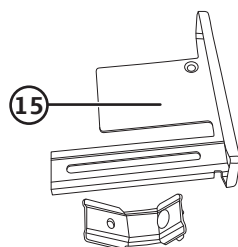
1. Handtag
2. Elmotorns ventilerade hölje
3. Falsdjupsanhåll
4. Låsvred för falsdjupsanhåll



5. Spärr för strömbrytare
6. Strömbrytare
7. Knapp för att styra spånutkastets riktning
8. Reglage för spåndjupsinställning med spåndjupsskala
9. Låsvred för sidoanhåll
10. Hyvelsula
11. Indikator, tänds när hyveln är ansluten till elnätet



12. Hållare för verktyg för vändning/byte av hyvelstål
13. Skyddskåpa över drivrem
14. Spånutkast

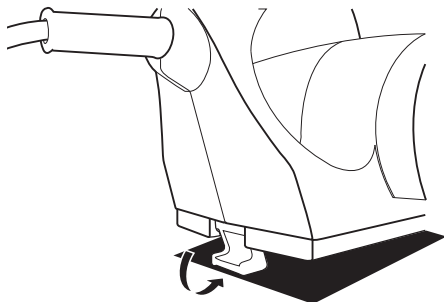


15. Sidoanhåll med fäste

Användning

Varning!

- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget innan du gör några justeringar av spåndjup och hyvlingsbredd.
- Se till att arbetsstycket sitter fast ordentligt och att arbetsbänken står stadigt och inte kan rubbas ur läge.
- Vik ut stödet i hyvelns bakkant när du ställer ner hyveln. Det gör att hyvelstålen inte skadas av underlaget.



Hyvling av plan yta

Vrid reglaget för spåndjupsinställning (8) till önskat djup. Sätt stickkontakten i vägguttaget. Håll in spärren (5) och tryck sedan in strömbrytaren (6).

Varning! Justera aldrig spåndjupet under arbetets gång, ytan blir ojämn. Justera alltid tillbaka spåndjupet till 0 när du är klar för att undvika ett felaktigt spåndjup vid nästa hyvling.

Falsning

Montera sidoanhållet (15) enligt bilden och dra fast det med låsvredet (9).

Justering av falsdjup

Ställ in falsdjupsanhållet (3) till önskat djup och fixera med låsvredet (4).

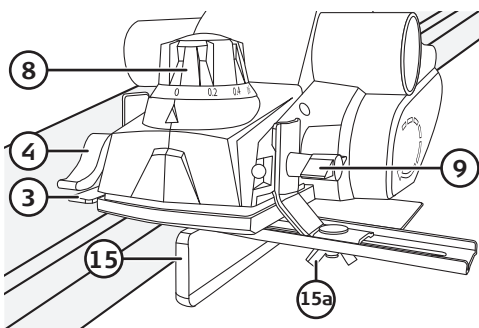
Justering av spåndjup

Vrid reglaget för spåndjupsinställning (8) till önskat spåndjup.

Varning! Justera aldrig spåndjupet under arbetets gång, ytan blir ojämn. Justera alltid tillbaka spåndjupet till 0 när du är klar för att undvika ett felaktigt spåndjup vid nästa hyvling.

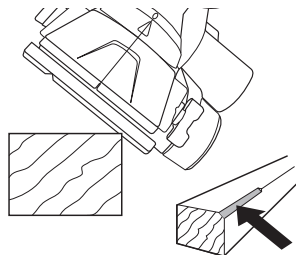
Justering av falsbredd

Justera sidoanhållet till önskad falsbredd. Lossa vingmuttern (15a), ställ in önskad bredd, och dra sedan åt vingmuttern igen.



Fasning

V-spåren på undersidan av hyvelsulan gör det möjligt att fasa arbetsstyckets kanter.



Arbetssätt

För att erhålla en slät och fin yta krävs att arbetet inleds med hyvling på större spåndjup för att sedan avslutas med fin hyvling med litet spåndjup. Håll hyveln jämnt och stadigt under arbetets gång. Stäng av hyveln och dra ut stickproppen ur vägguttaget när arbetet är klart.

Små arbetsstycken

Försäkra dig om att små arbetsstycken sitter fast ordentligt, t.ex. i skruvstäd.

Skötsel och underhåll

- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före service och rengöring.
- Torka av hyveln med en torr trasa och dammsug vid behov.
- Kontrollera att ventilationshålen i elmotorns hölje (2) är fria från föroreningar.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och förvara hyveln torrt och utom räckhåll för barn när den inte används.

Byte av hyvelstål

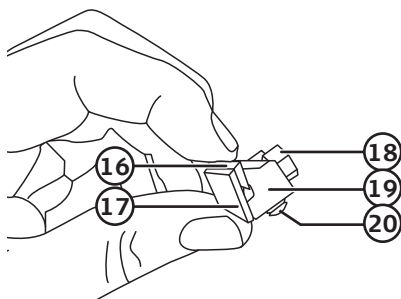
Varning! Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före service och underhåll.

- När hyvelstålen använts en tid kan de vara för slitna för ett fullgott arbetsresultat. Fortsatt användning av slöa och utslitna hyvelstål ger ett dåligt arbetsresultat och kan överbelasta hyveln. Hyvelstålen ska därför kontrolleras regelbundet och vändas eller bytas vid behov.
- Hyvelstålen är vändskär av hårdmetall som kan vändas och användas på båda sidorna.
- Verktyget för byte och justering av hyvelstål finns i hållaren (12).
- Hyvelstålens skärdjup behöver sällan justeras. Rör inte ställskruvarna (20) förrän du säkert vet att skärdjupet måste justeras.

Demontering och montering

Stålhållarens delar

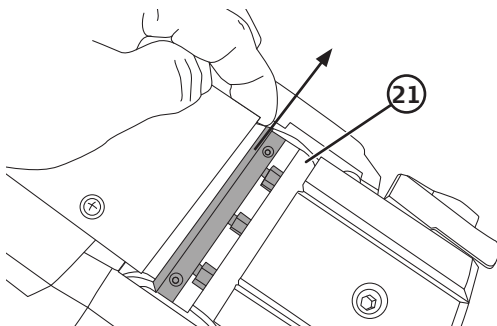
- 16. Hyvelstål
- 17. Spännlist
- 18. Fästskruv
- 19. Stålhållare
- 20. Ställskruv



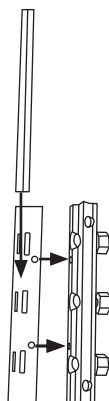
Demontering

1. Lossa de tre fästskruvarna (18), håll ner det återfjädrande skyddet och skjut ut hyvelstålet (16) ur stålhållaren (19). Du kan också välja att skjuta ut hela stålhållaren ur kuttern (21) och vända/byta stålet när stålhållaren är lös.

Obs! Rör inte ställskruvarna (20) och lägg märke till hur delarna är monterade.



2. Om du har stålhållaren lös kan delarna lätt falla isär. Se till att alla delar hamnar rätt när du återmonterar.



Vändning/montering av hyvelstål

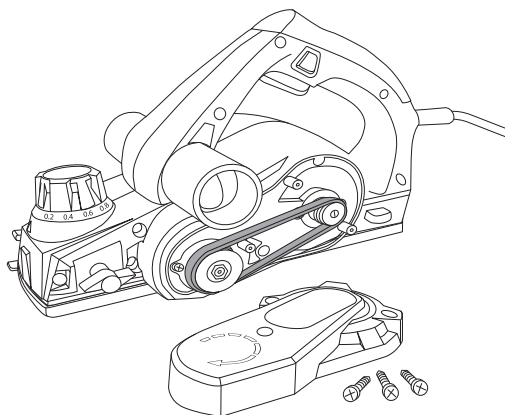
1. Vänd hyvelstålet och montera det i stålhållaren.
2. Kontrollera att spåret på hyvelstålets baksida passar in mot spännlistens styrning. Se bilden ovan. Spännlisten har även två upphöjningar som ska passas in mot två hål i stålhållaren. Se bilden ovan.
3. Placera den kompletta stålhållaren i kuttern. Se till att stålhållaren sitter mitt i kuttern.
4. Dra åt de tre fästskruvarna. Kontrollera att kuttern kan rotera fritt innan hyveln startas.

Obs! Om du justerar hyvelstålens skärddjup får hyvelstålet sticka ut max 1,1 mm från kuttern. Det är viktigt att de båda hyvelstålen har exakt samma inställning. Kontrollera efter byte av hyvelstål att fästskruvarna är ordentligt åtdragna.

Byte av drivrem

Varning! Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget före service och underhåll.

1. Lossa de tre skruvarna som håller drivremskåpan och ta bort kåpan. Ta bort drivremmen. Rengör remhjulen.
2. Placera den nya drivremmen på det lilla drivhjulet.
3. Tryck för hand upp remmen på det stora drivhjulet samtidigt som du roterar hjulen.
4. Kontrollera att drivremmen löper exakt i spåren på drivhjulen.
5. Montera drivremskåpan.



Felsökningsschema

Hyveln startar inte.	• Kontrollera att nätkabeln är hel och ordentligt ansluten till vägguttaget. • Finns det ström i vägguttaget?
Dåligt arbetsresultat. Hyveln överhettas.	• Se avsnittet <i>Byte av hyvelstål</i> ovan. • Kontrollera att ventilationshålen i elmotorns hölje (2) är fria från föroreningar.
Hyveln startar men kuttern roterar inte.	• Drivremmen är defekt. Se avsnittet <i>Byte av drivrem</i> ovan.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning	230–240 V AC, 50 Hz
Effekt	720 W
Varv/minut	16 000 (utan belastning)
Max hyvelbredd	82 mm
Max spåndjup	0–2 mm
Falsdjup	18 mm
Ljudtrycksnivå (LpA)	86 dB(A), K = 3 dB(A)
Ljudeffektnivå (LwA)	97 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibration	4,7 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vikt	3 kg

El-høvel

Art.nr. 18-3617
41-1234

Modell M1B-J2-82X2LM-720
M1B-J2-82X2LM-720

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsforskrifter - Elektriske håndverktøy

Advarsel! Les gjennom hele instruksjonen. Hvis ikke instruksjonen følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på denne veiledningen.

Med "elektrisk håndverktøy" i teksten nedenfor, menes verktøy koblet til strømnettet eller batteridrevne håndverktøy.

1) Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rotete arbeidsplass eller dårlig opplyste områder kan føre til ulykker.
- b) **Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som kan antenne støv eller trespon.
- c) **Hold barn og andre tilskuere på god avstand mens du bruker elektriske håndverktøy.** Du kan lett miste kontrollen dersom du blir forstyrret mens du arbeider.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) **Kontakten til det elektriske verktøyet må passe i veggkontakten. Kontakten må ikke forandres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale kontakter og støpsler minskes faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) **Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) **Påse at ikke strø姆ledningen blir skadet. Bær ikke apparatet i strø姆ledningen.** Dra heller ikke i strø姆ledningen når du skal ta stikket ut av kontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller deformerte kontakter kan øke faren for elektrisk støt.

- e) **Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal en benytte en skjøteledning som er beregnet til dette formålet.** *Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, minsker faren for elektrisk støt.*

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trøtt eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** *Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.*
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** *Bruk av verneutstyr som støvmasker, skliskre såler på skoene, hjelm og hørselsvern, ved behov, minsker faren for personskade.*
- c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før du kobler til strømmen.** *Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen når strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.*
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet.** *Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.*
- e) **Strek deg ikke for langt. Påse at du står støtt og har god balanse hele tiden.** *Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.*
- f) **Benytt fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker.** *Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår, kan sette seg fast i bevegelige deler.*
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** *Ved bruk av sådanne hjelpemidler, kan en minske faren for støvrelaterte skader og ulykker.*

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** *Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeide.*
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av.** *Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.*
- c) **Dra ut støpselet før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger det elektriske håndverktøyet fra deg.** *Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.*
- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** *Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.*
- e) **Vedlikehold av elektrisk håndverktøy. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** *Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.*

- f) **Hold verktøyene skarpe og rene.** Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt. Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.
- g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.

5) Service

- a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner.** Benytt kun originale reservedeler. Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.

Spesielle sikkerhetsforskrifter for elhøvler

- **Vent til kutteren har stoppet helt, før du legger verktøyet fra deg.**
En ubeskyttet kutter kan gripe tak i underlaget og forårsake at du mister kontrollen på verktøyet, noe som igjen kan føre til personskade.
- **Hold kun på den isolerte gripeflaten på verktøyet i tilfelle kutteren skulle komme i kontakt med sin egen strømkabel.** Å kappe en strømførende kabel kan gjøre uisolerte metalleder på verktøyet strømførende og utsette operatøren for elektrisk støt.
- **Bruk tvinger eller annen egnet festemetode til å feste og støtte opp arbeids- emnet med.** Å holde arbeidsemnet i hånden eller mot kroppen gjør det ustabil og kan føre til at du mister kontrollen over arbeidet.
- **Hold kun på den isolerte gripeflaten på verktøyet i tilfelle slipebåndet skulle komme i kontakt med sin egen strømkabel.** Å kappe en strømførende kabel kan gjøre utsatte metalleder av verktøyet strømførende og utsette operatøren for elektrisk støt.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen.



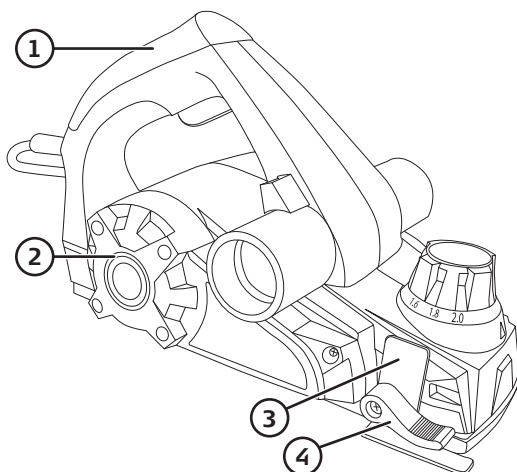
Bruk alltid hørselsvern.



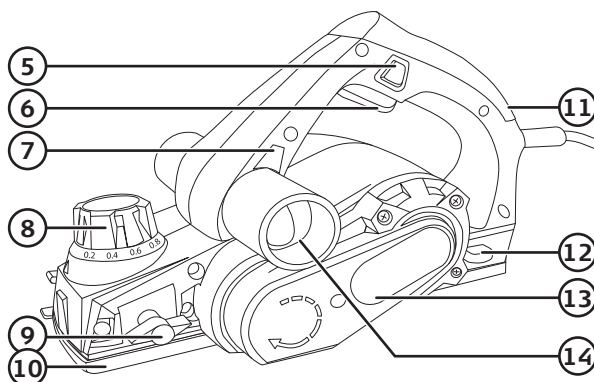
Bruk alltid vernebriller eller visir og støvmaske.

Produktbeskrivelse

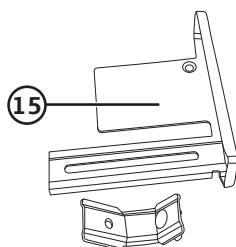
1. Håndtak
2. Elmotorens ventilerte deksel
3. Falsedybdeanlegg
4. Lås for falsedybdeanlegg



5. Sperre for strømbryter
6. Strømbryter
7. Knapp for styring av retning på sponutkast
8. Bryter for sponybdeinnstilling med sponybdeskala
9. Låseratt for sideanlegg
10. Såle
11. Indikator, tennes når høvelen er koblet til strømnettet
12. Holder til verktøy som brukes for å skifte/ snu høvelstål
13. Beskyttelsesdeksel for drivreim
14. Sponutkast



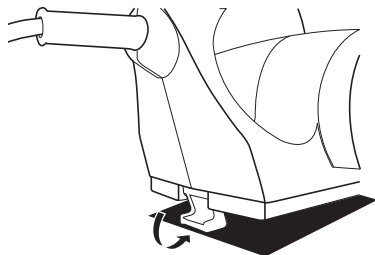
15. Sideanlegg med feste



Bruk

Advarsel!

- Trekk ut støpslet før du foretar justeringer av spondybde og høvlingsbredde på høvelen.
- Sørg for at arbeidsemnet sitter godt festet og at arbeidsbenken står stødig og ikke kan skyves ut av posisjon.
- Bend ut støtten i høvelens bakkant når du trekker ned høvelen. Dette for at ikke høvelstålet skal skade underlaget.



Høvling av plan flate

Drei bryteren for spondybdeinnstilling (8) til ønsket posisjon. Sett støpselet i vegguttaket. Hold sperreknappen (5) inne og trykk deretter inn strømbryteren (6).

Advarsel! Spondybden må ikke justeres mens arbeidene pågår. Da kan overflaten bli ujevn. Juster alltid spondybden tilbake til 0 når du er ferdig for å unngå feil dybde når maskinen startes neste gang.

Falsing

Monter sideanlegget (15) som vist på bildet ovenfor og trekk til med låsehjulet (9).

Justering av falsedybde

Still inn falsedybdeanlegget (3) til ønsket dybde, og fest det med låsespaken (4).

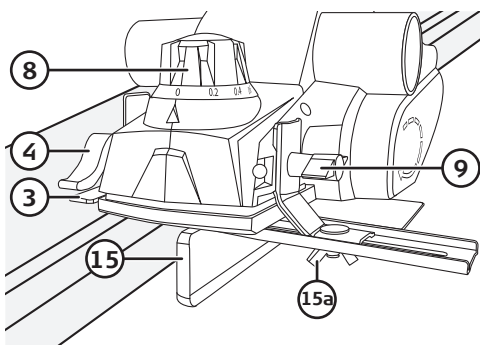
Justering av spondybde

Drei bryteren for spondybdeinnstilling (8) til ønsket dybde.

Advarsel! Spondybden må ikke justeres mens arbeidene pågår. Da blir overflaten ujevn. Juster alltid spondybden tilbake til 0 når du er ferdig for å unngå feil dybde når maskinen startes neste gang.

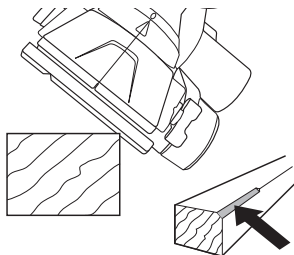
Justering av falsebredde

Juster sideanlegget til ønsket bredde. Løsne vingemutteren (15a). Still inn ønsket bredde og dra deretter til vingemutteren igjen.



Fasing

V-sporet på undersiden av høvelsålen gjør det mulig å fase av kantene på arbeidsemnet.



Arbeidsmåte

For å beholde en rett og fin flate på arbeidsemnet, kreves det at arbeidet innledes med høvling på større spondybder, for deretter å avslutte med fin høvling med liten spondybde. Hold høvelen jevnt og stabilt mens jobbingen pågår. Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket når jobben er fullført.

Små arbeidsemner

Forsikre deg om at mindre arbeidsemner sitter godt festet, f.eks. i en skrustikke.

Stell og vedlikehold

- Trekk stikkkontakten ut fra strømuttaket før service og rengjøring.
- Tørk av høvelen med en tørr klut og støvsug den ved behov.
- Påse at ventilasjonsåpningene (2) er fri for forurensning.
- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket og oppbevar høvelen tørt, støvfritt og utenfor barns rekkevidde når den ikke er i bruk.

Bytte av høvelstål

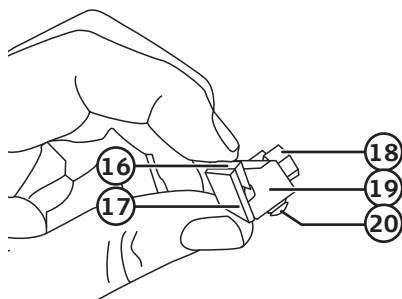
Advarsel! Trekk stikkkontakten ut fra strømuttaket før service og vedlikehold/rengjøring.

- Når høvelstålet har blitt brukt en tid kan det bli slitt og gi dårligere resultat. Ved fortsatt bruk av utslitt stål kan også føre til en overbelastet høvel. Høvelstålet skal derfor kontrolleres regelmessig og vendes eller byttes ut ved behov.
- Høvelstålet er av hardmetall og kan vendes og brukes på begge sider.
- Verktøy for skifte og justering av høvelstålet er i holderen (12).
- Skjæredybden på høvelstålet trenger sjelden å bli justert. Ikke still på justeringsskruene (20) før du er sikker på at det må justeres.

Montering og demontering

Stålholderens deler

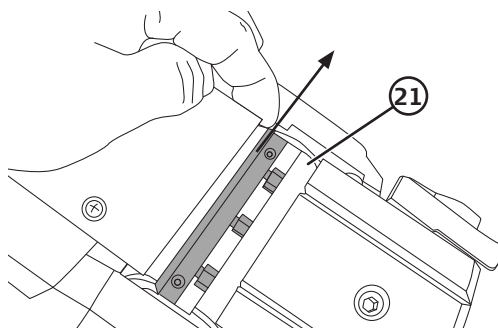
- 16. Høvelstål
- 17. Spennlist
- 18. Festeskruue
- 19. Stålholder
- 20. Justerskruue



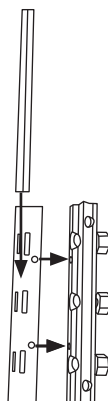
Demontering

1. Løsne på de tre festeskruene (18), hold beskyttelsen nede og skyv høvelstålet (16) ut fra stålholderen (19). Du kan også velge å skyve ut hele stålholderen fra kutteren (21) og vende på eller skifte stålet når stålholderen er løs.

Obs! Ikke juster på innstillings-skrue (20) og legg merke til hvordan delene er montert.



2. Hvis du har stålholderen løs er det stor fare for at delene faller fra hverandre. Påse at alle delene havner på riktig plass når du setter dem sammen igjen.



Vending/montering av høvelstål

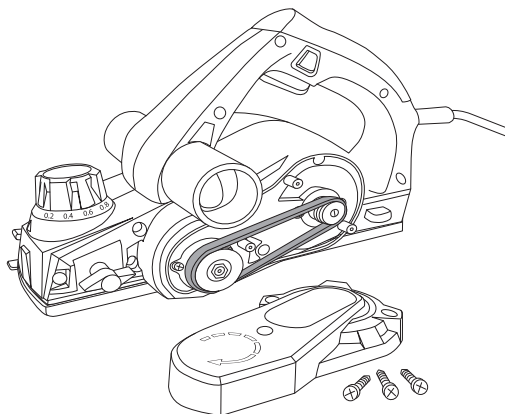
1. Vend høvelstålet og monter det i holderen.
2. Kontroller at sporet på høvelstålets bakside passer inn mot spennlistens styring. Se bildet ovenfor. Spennlisten har også to opphøyninger som skal passe i to hull i stålholderen. Se bildet ovenfor.
3. Plasser den komplette stålholderen i kutteren. Påse at stålholderen sitter midt i kutteren.
4. Trekk til de tre festeskrueene. Kontroller at kutteren kan rotere fritt før høvelen startes.

Obs! Hvis du justerer høvelens skjæredybde vil høvelstålet stikke ut maks 1,1 mm fra kutteren. Det er viktig at begge høvelstålene har helt lik innstilling. Kontroller etter bytte av høvelstål at festeskrueene er trukket ordentlig til.

Skifte av drivreim

Advarsel! Trekk stikkkontakten ut fra strømuttaket før service og vedlikehold/rengjøring.

1. Løsne de tre skruene som holder på dekselet til reimskiven på plass og fjern dekselet. Fjern drivreimen. Rengjør reimhjulet.
2. Plasser den nye drivreimen på det lille drivhjulet.
3. Trykk reimen på plass, for hånd, på det store drivhjulet samtidig som du roterer på hjulet.
4. Kontroller at drivremmen går nøyaktig i sporet på drivhjulet.
5. Montere drivreimsdekselet.



Feilsøking

Høvelen starter ikke.	• Kontroller at strømkabelen er riktig koblet til strømuttaket. • Er det strøm i strømuttaket?
Dårlig arbeidsresultat. Høvelen overopphettes.	• Se avsnittet <i>Skifte av høvelstål</i> ovenfor. • Påse at ventilasjonsåpningene (2) er fri for forurensning.
Høvelen starter, men kutteren roterer ikke.	• Drivreimen er defekt. Se avsnittet <i>Skifte av drivreim</i> ovenfor.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Nettspenning	230–240 V AC, 50 Hz
Effekt	720 W
Omdreining/minutt	16 000 (ubelastet)
Maks høvelbredde	82 mm
Maks spondebde	0–2 mm
Falsdybde	18 mm
Lydtrykknivå (LpA)	86 dB(A), K = 3 dB (A)
Lydeffektnivå (LwA)	97 dB(A), K = 3 dB (A)
Vibrasjon	4,7 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vekt	3 kg

Sähköhöylä

Tuotenro 18-3617 Malli M1B-J2-82X2LM-720
41-1234 M1B-J2-82X2LM-720

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Yleisiä turvallisuusohjeita – Sähkökäyttöinen käsityökalu

Varoitus! Lue kaikki ohjeet. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen.

Säästä nämä ohjeet!

Varoitustekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai paristoilla/akulla toimivaa käsityökalua.

1) Työtila

- a) **Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuina.** Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat ovat avoin kutsu onnettomuudelle.
- b) **Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan.** Älä muuta tuotetta millään tavalla. Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa. Pistokkeet, joita ei ole muutettu sekä sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle, äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Käsittele sähköjohtoa varoen.** Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille. Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.

3) Oma turvallisuutesi

- a) Ole huoleellinen ja käytä tervettä järkeä kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla. Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b) Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) Vältä tahatonta käynnistystä. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan. On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.
- d) Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun. Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.
- e) Älä kurota liian kauas. Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa. Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.
- f) Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.
- g) Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä. Näiden apuvälineiden käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua. Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään. Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.
- b) Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta. Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen. Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.
- d) Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta. Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- e) Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä, ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.

- f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä.** *Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.*
- g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** *Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.*

5) Huolto

- a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa.** *Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.*

Sähköhyölyn turvallisuusohjeita

- **Älä laske työkalua käsistäsi, ennen kuin kutteri on pysähtynyt kokonaan.** *Suojaamaton kutteri saattaa tarttua alustaan ja aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen, mikä saattaa johtaa loukkaantumiseen.*
- **Pidä kiinni ainoastaan sähkökäyttöisen käsityökalun eristetyistä pinnoista, kutteri saattaa joutua kosketuksiin virtajohdon kanssa.** *Jännitteisen johdon katkaiseminen saattaa muuttaa työkalun eristämättömät osat jännitteisiksi ja altistaa käyttäjän sähköiskulle.*
- **Kiinnitä ja tue työkalua vakaalle alustalle puristimilla tai vastaavilla.** *Työkappaleen pitäminen kädessä tai kehoa vasten tekee siitä epävakaan, mikä saattaa aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.*
- **Pidä kiinni ainoastaan sähkökäyttöisen käsityökalun eristetyistä pinnoista, hiomanauha saattaa joutua kosketuksiin virtajohdon kanssa.** *Jännitteisen johdon katkaiseminen saattaa muuttaa työkalun eristämättömät osat jännitteisiksi ja altistaa käyttäjän sähköiskulle.*

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Lue koko käyttöohje.



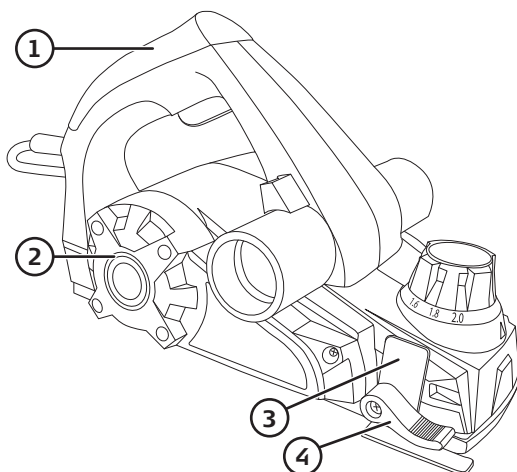
Käytä aina kuulosuojaimia.



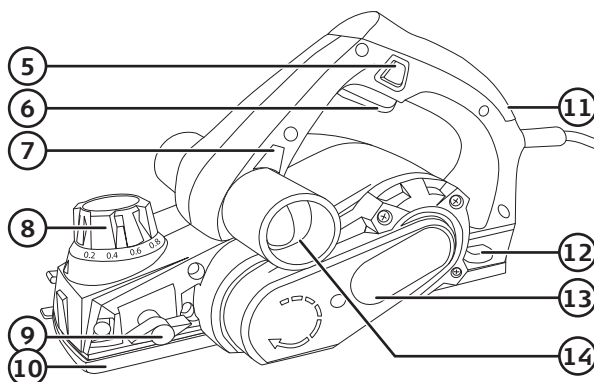
Käytä aina suojalaseja tai visiiriä sekä hengityssuojainta.

Tuotekuvaus

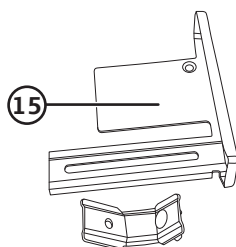
1. Kahva
2. Sähkömoottorin ilmastoitu kotelo
3. Huullokken syvyysuoja
4. Huullokken syvyysuojan lukitsin



5. Virtakytkimen lukitsin
6. Virtakytkin
7. Painike pölynpoiston suunnan hallintaan
8. Lastun paksuuden säädin ja asteikko
9. Sivuohjaimen lukitsin
10. Höylän pohja
11. Merkkivalo, syttyy kun höylä on liitetty sähköverkkoon
12. Työkalun pidike höylänterien kääntämistä/ vaihtamista varten
13. Vetohihnan suojus
14. Pölynpoisto



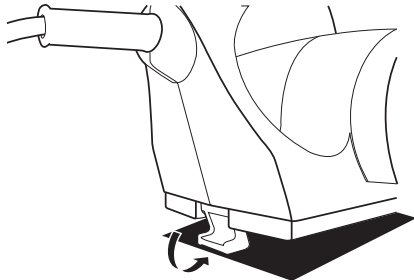
15. Sivuohjain ja kiinnike



Käyttö

Varoitus

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin säädät lastun paksuutta tai höyläysleveyttä.
- Varmista, että työkalupale on kunnolla kiinni ja että työtaso on tukeva ja täysin vakaa.
- Avaa höylän takana oleva tuki, kun lasket höylän käsistäsi. Siten alusta ei pääse vahingoittamaan teriä.



Tasaisen pinnan höylääminen

Valitse lastun paksuuden säätimellä (8) sopiva paksuus. Laita pistoke pistorasiaan. Pidä lukitsinta (5) painettuna ja paina virtakytkintä (6).

Varoitus! Älä muuta lastun paksuutta työn ollessa kesken tai pinnasta tulee epätasainen. Työskentelyn jälkeen vaihda lastun paksuudeksi 0, jotta paksuus olisi oikea myös seuraavalla höyläyskerralla.

Huultaminen

Asenna sivuohjain (15) yllä olevan kuvan mukaisesti ja kiinnitä se paikoilleen lukitsimella (9).

Huullossyvyyden säätäminen

Säädä haluamasi syvyys huulloksen syvyysuojalla (3) ja kiinnitä lukitsimella (4).

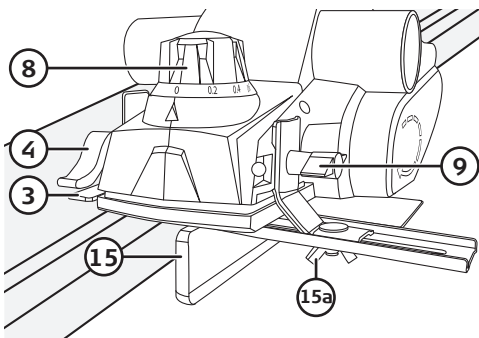
Lastun paksuuden säätäminen

Valitse lastun paksuuden säätimellä (8) sopiva paksuus.

Varoitus! Älä muuta lastun paksuutta työn ollessa kesken tai pinnasta tulee epätasainen. Työskentelyn jälkeen vaihda lastun paksuudeksi 0, jotta paksuus olisi oikea myös seuraavalla höyläyskerralla.

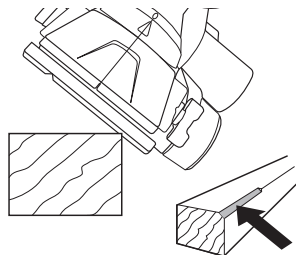
Huullosleveyden säätäminen

Valitse haluamasi leveys sivuohjaimella. Avaa siipimutteri (15a), aseta haluamasi leveys ja kiristä siipimutteri.



Pyöristäminen

Höylän pohjassa oleva V-ura mahdollistaa työkappaleen reunojen pyöristämisen.



Työskentely

Aloita työskentely suuremmalla lastun paksuudella ja säädä lopuksi ohut lastun paksuus, niin saavutat parhaan lopputuloksen. Pidä höylä tukevana ja vakaana työskentelyn ajan. Sammuta höylä ja irrota pistoke pistorasiasta, kun lopetat työskentelyn.

Pienet työkappaleet

Varmista, että pienet työkappaleet ovat kunnolla kiinni esim. ruuvipenkissä.

Huolto ja puhdistaminen

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista ja huoltamista.
- Pyyhi laite kuivalla liinalla ja imuroi tarvittaessa.
- Varmista, että moottorin kotelon (2) ilma-aukoissa ei ole epäpuhtauksia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä höylää kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Höylänterien vaihto

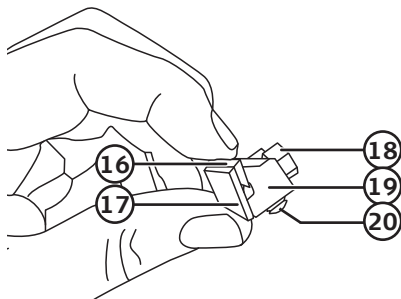
Varoitus! Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja puhdistusta.

- Höylänterät kuluvat käytössä ja niiden höyläystulos huononee ajan myötä. Tylsien ja kuluneiden terien käyttö huonontaa työtulosta ja saattaa ylikuormittaa höylää. Tämän vuoksi höylänterät tulee tarkastaa säännöllisesti ja kääntää/vaihtaa tarvittaessa.
- Höylänterät ovat kovametallia olevia kääntöteriä, jotka voidaan kääntää ja käyttää molemmilta puolilta.
- Terien vaihtamiseen ja säätämiseen tarvittava työkalu on pidikkeessä (12).
- Höylänterien syvyyttä ei tarvitse säätää usein. Älä liikuta säätöruuveja (20), ellei ole varma, että terien syvyyttä pitää säätää.

Irrottaminen ja asentaminen

Teräpidikkeen osat

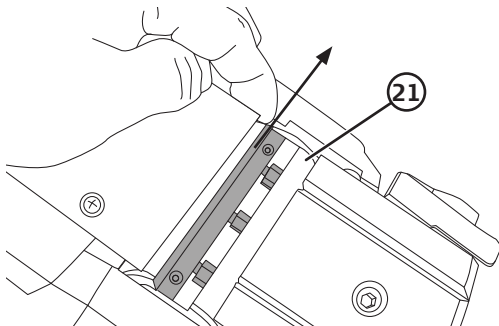
- 16. Höylänteriä
- 17. Kiristyslista
- 18. Kiinnitysruuvi
- 19. Teräpidike
- 20. Säättöruuvi



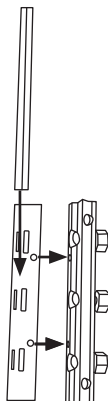
Irrottaminen

1. Avaa kaikki kolme kiinnitysruuvia (18), pidä jousitettua suojusta alhaalla ja irrota höylänteriä (16) teräpidikkeestä (19). Voit myös irrottaa koko teräpidikkeen kutterista (21) ja kääntää/vaihtaa terät teräpidikkeen ollessa irrallaan.

Huom.! Älä koske säättöruuveihin (20). Paina mieleesi, miten osat on koottu.



2. Kun teräpidike on irrallaan, osat irtoavat helposti. Palauta kaikki osat oikeille paikoilleen, kun kokoat laitteen uudelleen.



Terien kääntäminen/asennus

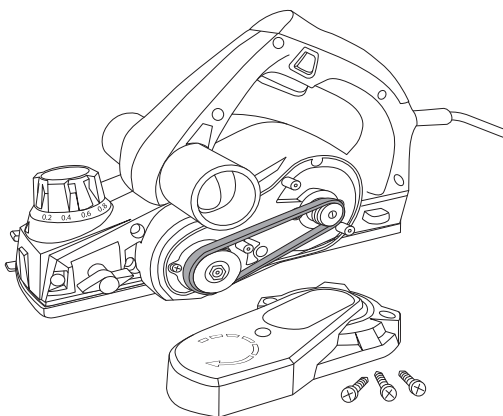
1. Käänä höylänterää ja aseta se teräpidikkeeseen.
2. Varmista, että höylänterän takana oleva ura sopii kiristyslistaan. Katso yllä oleva kuva. Kiristyslistassa on myös kaksi kohoumaa, jotka sopivat teräpidikkeen kahteen reikään. Katso yllä oleva kuva.
3. Aseta koottu teräpidike kutteriin. Varmista, että teräpidike on kutterin keskellä.
4. Kiristä kaikki kolme kiinnitysruuvia. Varmista, että kutteri voi pyöriä vapaasti, ennen kuin käynnistät höylän.

Huom.! Jos muutat höylänterien syvyyttä, terät saavat olla enintään 1,1 mm kutterin ulkopuolella. On tärkeää, että molemmat terät on asennettu täsmälleen samalla lailla. Varmista terien vaihdon jälkeen, että kiinnitysruuvit ovat kunnolla kiinni.

Vetohihnan vaihtaminen

Varoitus! Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa ja puhdistusta.

1. Avaa kolme ruuvia, joilla vetohihnan suojus on kiinni, ja poista suojus. Irrota vetohihna. Puhdista hihnapyörät.
2. Aseta uusi vetohihna pieneen vetopyörään.
3. Työnnä hihna suuren vetopyörän ympärille samalla kun pyörität pyöriä.
4. Varmista, että vetohihna kulkee tarkasti vetopyörien urissa.
5. Asenna vetohihnan suojus.



Vianhakutaulukko

Höylä ei käynnisty.	• Varmista, että virtajohto on ehjä ja että se on liitetty kunnolla pistorasiaan. • Onko pistorasiassa virtaa?
Huono työtulos. Höylä ylikuumentuu.	• Katso kohta <i>Höylänterien vaihto</i> edellä. • Varmista, että moottorin kotelon (2) ilma-aukoissa ei ole epäpuhtauksia.
Höylä käynnistyy, mutta kutteri ei pyöri.	• Vetohihna on viallinen. Katso kohta <i>Vetohihnan vaihtaminen</i> edellä.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkovirtaliitäntä	230–240 V AC, 50 Hz
Teho	720 W
Kierr./min	16 000 (ilman kuormitusta)
Höyläysleveys enintään	82 mm
Lastun paksuus	0–2 mm
Huullossyvyys	18 mm
Äänenpainetaso (LpA)	86 dB(A), K = 3 dB(A)
Melutaso (LwA)	97 dB(A), K = 3 dB(A)
Tärinäarvo	4,7 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Paino	3 kg

Elektrohobel

Art.Nr. 18-3617 Modell M1B-J2-82X2LM-720
41-1234 M1B-J2-82X2LM-720

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheit

Allgemeine Sicherheitsvorschriften – elektrische Handwerkzeuge

Achtung: Alle Anweisungen sorgfältig lesen. Wenn die nachstehenden Anweisungen nicht eingehalten werden, kann es zu Elektroschlägen, Bränden und/oder ernsten Verletzungen kommen.

Diese anleitung aufbewahren.

Der Begriff „Elektrohandwerkzeug“ im nachstehenden Warntext bezieht sich auf Handwerkzeuge, die an das Stromnetz angeschlossen sind oder mit Akkus betrieben werden.

1) Arbeitsumgebung

- a) **Die Arbeitsumgebung sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Umgebungen können zu Unfällen führen.
- b) **Kein Elektrohandwerkzeug in explosiven Umfeldern einsetzen, etwa in der Nähe leicht entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Staub.** Ein Elektrohandwerkzeug erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Kinder und Unbefugte fernhalten, wenn mit Elektrohandwerkzeug gearbeitet wird.** Durch Störungen von außen kann man die Konzentration auf die Arbeit verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Stecker des Elektrohandwerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf niemals irgendwie verändert werden. Adapter dürfen nie zusammen mit geerdeten Elektrohandwerkzeugen verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr von Elektroschlägen.
- b) **Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Küchenherden oder Kühlschränken vermeiden.** Wenn der Körper geerdet ist, besteht ein höheres Risiko, einen elektrischen Schlag zu erhalten.
- c) **Das Elektrohandwerkzeug nicht Regen oder sonstigen feuchten Bedingungen aussetzen.** Wenn Wasser in ein Elektrohandwerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr elektrischer Schläge.

- d) **Sorgsam mit dem Netzkabel umgehen. Das Netzkabel nie zum Ziehen oder Tragen des Elektrohandwerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose verwenden. Das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verformte Netzkabel erhöhen die Gefahr von elektrischen Schlägen.**
- e) **Beim Einsatz von Elektrohandwerkzeug im Freien ein Verlängerungskabel verwenden, das für diesen Einsatzbereich vorgesehen ist. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Einsatz im Freien senkt die Gefahr von elektrischen Schlägen.**

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen vorsichtig sein und auf den gesunden Menschenverstand hören. Die Bedienung von Elektrowerkzeugen bei Müdigkeit und/oder Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medizin ist untersagt. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Sach- und Personenschäden führen.**
- b) **Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Immer einen Augenschutz tragen. Die Benutzung von persönlicher Schutzausrüstung, wie Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz verkleinert bei Bedarf das Verletzungsrisiko.**
- c) **Ungewolltes Starten vermeiden. Sicherstellen, dass der Stromschalter in der Position OFF ist, bevor der Netzstecker angeschlossen wird. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger auf dem Schalter oder der Anschluss von Elektrowerkzeugen an die Netzspannung, während der Schalter in der Position ON ist, birgt ein erhöhtes Unfallrisiko.**
- d) **Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Servicewerkzeuge/Schlüssel entfernen. Ein vergessenes Servicewerkzeug an einem rotierenden Teil von Elektrowerkzeugen kann zu Personenschäden führen.**
- e) **Stabile und bequeme Arbeitsposition einnehmen. Immer eine gute Balance sicherstellen. Dies hilft bei unvorhergesehenen Situationen.**
- f) **Geeignete Arbeitskleidung tragen. Keine losen Kleider oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**
- g) **Ist Ausrüstung zum Absaugen und Aufsammeln von Staub zugänglich, sollte diese angeschlossen und benutzt werden. Das Benutzen dieser Ausrüstung minimiert staubabhängige Gefahren.**

4) Benutzung und Wartung des Elektrohandwerkzeugs

- a) **Elektrowerkzeuge nie überbeanspruchen. Elektrowerkzeuge nur für die dafür vorgesehene Arbeit benutzen. Das richtige Elektrowerkzeug sorgt für mehr Sicherheit und ein besseres Resultat.**
- b) **Niemals ein Elektrowerkzeug benutzen, wenn der Stromschalter das Gerät nicht ein-/ausschaltet. Elektrowerkzeuge, die nicht über den Schalter bedient werden können, stellen eine Gefahr dar und müssen repariert werden.**

- c) **Zum Ändern der Einstellungen, Austausch von Werkzeugteilen und bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verkleinert das Risiko für einen unabsichtlichen Start.*
- d) **Elektrowerkzeuge bei Nichtbenutzung außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Personen, die nicht mit der Bedienung vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht benutzen lassen.** *Elektrowerkzeuge können bei Nichtbeachtung eine große Gefahr darstellen.*
- e) **Elektrowerkzeuge warten. Regelmäßig überprüfen, ob etwas falsch eingestellt ist, ob bewegliche Teile klemmen, etwas kaputt gegangen ist oder etwas anderes die fehlerfreie Funktion behindert. Wenn etwas kaputt ist, muss es vor Inbetriebnahme repariert werden. Viele Unglücke werden durch mangelnde Wartung verursacht.**
- f) **Werkzeuge sind sauber und scharf zu halten.** *Ordentlich gewartete Werkzeuge neigen weniger zu Fehlfunktionen und sind einfacher zu handhaben.*
- g) **Elektrowerkzeuge, Zubehör usw. nur der Beschreibung entsprechend und für den vorgesehenen Verwendungszweck handhaben. Dabei immer die aktuellen Arbeitsbedingungen berücksichtigen. Bei Zweckentfremdung können Sach- und Personenschäden entstehen.**

5) Service

- a) **Reparaturen sind nur von qualifizierten Servicetechnikern und mit Originalzubehör durchzuführen.** *Dies gewährleistet die Sicherheit von Elektrowerkzeugen.*

Besondere Sicherheitsvorschriften für den Elektrohobel

- **Bevor das Werkzeug weggelegt wird abwarten, bis die Hobelklinge komplett zum Stillstand gekommen ist.** *Eine ungeschützte Hobelklinge kann sich in der Unterlage verfangen und dazu führen, dass die Kontrolle über das Werkzeug verloren geht, was zu Verletzungen führen kann.*
- **Nur die isolierten Griffflächen des elektrischen Handwerkzeugs anfassen, die Hobelklinge kann in Kontakt mit dem eigenen Netzkabel kommen.** *Eine stromführende Leitung zu durchtrennen kann unisolierte, metallene Geräteteile unter Spannung setzen und Stromschläge verursachen.*
- **Das Werkstück mit Zwingen oder einer anderen geeigneten Methode an einem stabilen Untergrund befestigen.** *Niemals das Werkstück in der Hand oder gegen den Körper halten, da es dadurch instabil werden kann, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.*
- **Nur die isolierten Griffflächen des elektrischen Handwerkzeugs anfassen, da das Schleifband in Kontakt mit dem eigenen Netzkabel kommen kann.** *Ein stromführendes Kabel zu durchtrennen kann nichtisolierte, metallene Geräteteile unter Spannung setzen und Stromschläge verursachen.*

Produktkennzeichnung mit Sicherheitssymbolen



Die gesamte Bedienungsanleitung lesen.



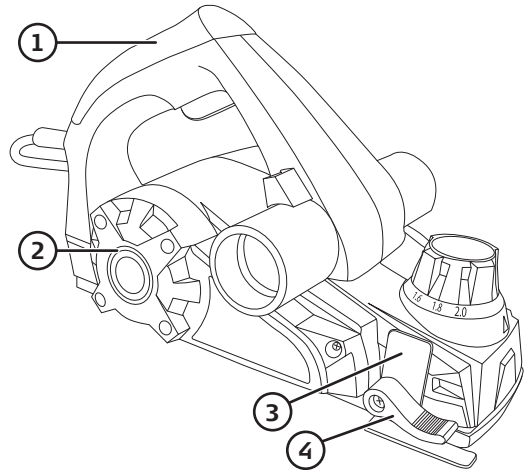
Immer Gehörschutz tragen.



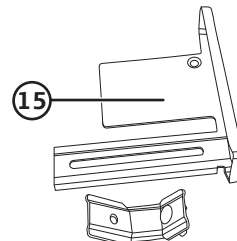
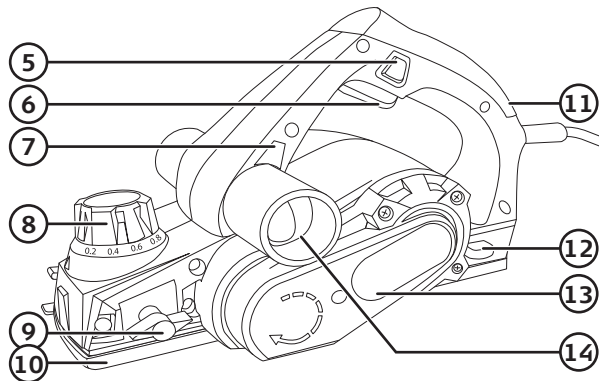
Immer Augenschutz und Atemschutz tragen.

Produktbeschreibung

1. Griff
2. Belüftetes Gehäuse des Elektromotors
3. Falztiefenanschlag
4. Drehriegel für den Falztiefenanschlag



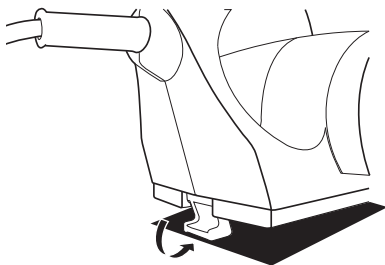
5. Arretierung für den Stromschalter
6. Stromschalter
7. Taste zur Ausrichtung des Spanauswurfs
8. Riegel zur Spantiefeneinstellung mithilfe der Spantiefenskala
9. Drehriegel für den Seitenanschlag
10. Hobelboden
11. Indikatorlampe, leuchtet wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist
12. Halterung für Werkzeug zum Wenden/Wechseln der Hobelklinge
13. Schutzabdeckung über dem Antriebsriemen
14. Spanauswurf
15. Seitenanschlag mit Halterung



Benutzung

Warnung!

- Vor Einstellungen von Spantiefe und Hobelbreite immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Sicherstellen, dass das Werkstück ordentlich festgespannt ist und die Werkbank stabil steht und nicht verrutschen kann.
- Die Stütze an der Hinterkante des Gerätes ausklappen, wenn es abgestellt wird. Auf diese Weise wird die Hobelklinge nicht durch die Unterlage beschädigt.



Hobeln einer ebenen Fläche

Den Drehknopf für die Spantiefeneinstellung (8) auf die gewünschte Tiefe drehen. Den Stecker in die Steckdose stecken. Die Arretierung (5) gedrückt halten und dann den Stromschalter (6) betätigen.

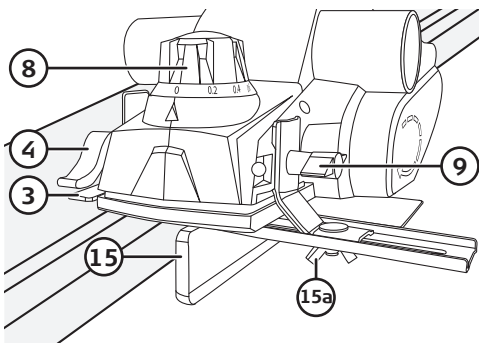
Warnung! Niemals die Spantiefe während des Betriebs ändern, die Oberfläche wird sonst uneben. Nach abgeschlossener Arbeit die Spantiefe immer auf 0 zurückstellen, um eine Fehleinstellung beim nächsten Hobeln zu vermeiden.

Falzen

Den Seitenanschlag (15) wie oben abgebildet montieren und mit dem Drehriegel (9) festziehen.

Einstellung der Falztiefe

Den Falztiefenanschlag (3) auf die gewünschte Tiefe einstellen und die Einstellung mit dem Drehriegel (4) fixieren.



Einstellung der Spantiefe

Den Drehknopf für die Spantiefeneinstellung (8) auf die gewünschte Spantiefe drehen.

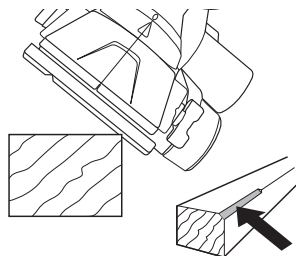
Warnung! Niemals die Spantiefe während des Betriebs ändern, die Oberfläche wird sonst uneben. Nach abgeschlossener Arbeit die Spantiefe immer auf 0 zurückstellen, um eine Fehleinstellung beim nächsten Hobeln zu vermeiden.

Einstellung der Falzbreite

Den Seitenanschlag auf die gewünschte Breite einstellen. Die Flügelmutter (15a) lösen, die gewünschte Breite einstellen und die Flügelmutter wieder festziehen.

Abschrägung

Die V-Nut auf der Unterseite des Hobelbodens ermöglicht die Abschrägung der Kanten des Werkstücks.



Arbeitsweise

Eine glatte und schöne Oberfläche setzt voraus, dass bei den Arbeiten zunächst eine größere Spantiefe verwendet und später der Abschluss mit einer geringen Spantiefe erfolgt. Den Hobel während der Arbeit stabil und gleichmäßig halten. Nach abgeschlossener Arbeit das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Kleine Werkstücke

Sicherstellen, dass das Werkstück ordentlich fest sitzt, z. B. in einem Schraubstock.

Pflege und Wartung

- Vor Pflege und Reinigung stets den Netzstecker ziehen.
- Das Produkt bei Bedarf mit einem trockenen Tuch oder einem Staubsauger reinigen.
- Sicherstellen, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse des Elektromotors (2) frei von Verschmutzungen sind.
- Bei Nichtbenutzung immer den Netzstecker ziehen und das Gerät trocken sowie für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Austausch der Hobelklinge

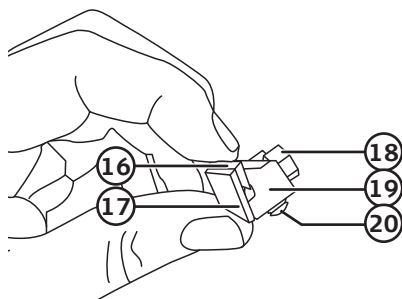
Warnung! Vor Pflege und Wartung und bei längerer Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.

- Nach längerem Einsatz kann die Hobelklinge zu abgenutzt sein, um ein perfektes Ergebnis zu liefern. Weitere Nutzung von stumpfen und verschlissenen Hobelklingen führt zu einem schlechten Arbeitsergebnis und kann den Hobel überbelasten. Die Hobelklinge deshalb regelmäßig überprüfen und bei Bedarf wenden oder austauschen.
- Die Hobelklinge besteht aus einem wendbaren Hartmetallblatt und kann deshalb auf beiden Seiten benutzt werden.
- Das Werkzeug zum Wechseln und Einstellen der Hobelklinge befindet sich in der Halterung (12).
- Die Schnitttiefe der Hobelklinge muss nur selten eingestellt werden. Die Stellschrauben (20) nicht anrühren, bevor sicher ist, dass die Schnitttiefe angepasst werden muss.

Abbau und Aufbau

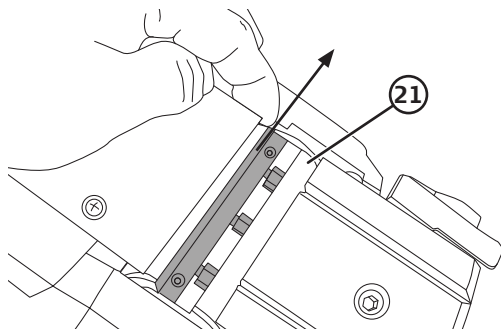
Die Teile der Klingenhalterung

- 16. Hobeisen
- 17. Spannleiste
- 18. Befestigungsschrauben
- 19. Klingenhalterung
- 20. Stellschraube

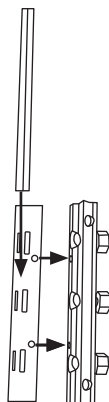


Abnehmen

1. Die drei Befestigungsschrauben (18) lösen, den zurückfedernen Schutz heruntergedrückt halten und die Hobelklinge (16) aus der Klingenhalterung (19) schieben. Alternativ kann die gesamte Klingenhalterung aus der Messerwelle (21) ziehen und die Klinge wenden/wechseln, wenn die Klingenhalterung lose ist. **Hinweis:** Die Stellschrauben (20) nicht anrühren und beachten wie die Teile montiert sind.



2. Ist die Klingenhalterung lose, können die Teile leicht auseinander fallen. Sicherstellen, dass alle Teile bei Zusammenbau wieder an ihrem Platz landen.



Wenden/Einbau der Hobelklinge

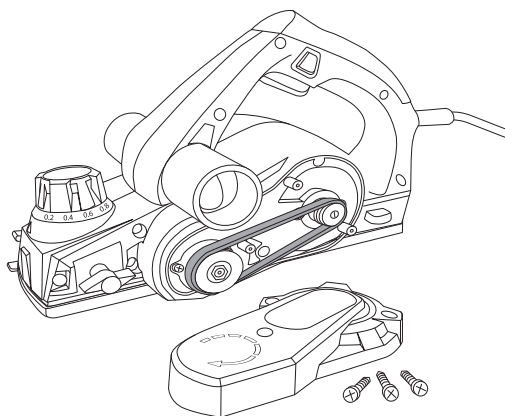
1. Die Hobelklinge wenden und in der Klingenhalterung montieren.
2. Sicherstellen, dass die Nut an der Rückseite der Hobelklinge in die Führung der Spannleiste passt. Siehe Abb. oben. Die Spannleiste hat außerdem zwei Erhebungen, die in zwei Löcher in der Klingenhalterung auszurichten sind. Siehe Abb. oben.
3. Die komplette Klingenhalterung in die Messerwelle legen. Sicherstellen, dass die Klingenhalterung in der Mitte der Messerwelle sitzt.
4. Die drei Befestigungsschrauben festziehen. Vor dem Start der Maschine sicherstellen, dass sich die Messerwelle frei drehen kann.

Hinweis: Sollte die Schnitttiefe der Hobelklinge verstellt werden, darf die Hobelklinge nicht weiter als 1,1 mm aus der Messerwelle herausragen. Es ist wichtig, dass beide Hobelklingen exakt dieselbe Einstellung haben. Nach dem Austausch der Hobelklinge sicherstellen, dass die Sicherungsschrauben richtig angezogen sind.

Wechsel des Antriebsriemens

Warnung! Vor Pflege und Wartung und bei längerer Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.

1. Die drei Schrauben lösen, die die Abdeckung des Antriebsriemens fixieren und die Abdeckung abnehmen. Den Antriebsriemen abnehmen. Den Antriebsriemen reinigen.
2. Den neuen Antriebsriemen auf dem kleinen Antriebsrad platzieren.
3. Den Antriebsriemen von Hand auf das große Antriebsrad drücken, während gleichzeitig die Räder gedreht werden.
4. Sicherstellen, dass der Antriebsriemen genau entlang der Nuten am Antriebsrad verläuft.
5. Die Abdeckung wieder montieren.



Fehlersuche

Das Gerät startet nicht.	• Sicherstellen, dass der Netzstecker intakt und korrekt an der Steckdose angeschlossen ist. • Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt.
Unzureichendes Arbeitsergebnis. Der Hobel wird zu heiß.	• Siehe Abschnitt <i>Wechsel der Hobelklinge</i> weiter oben. • Sicherstellen, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse des Elektromotors (2) frei von Verschmutzungen sind.
Das Gerät startet, aber die Messerwelle dreht sich nicht.	• Der Antriebsriemen ist defekt. Siehe Abschnitt <i>Wechsel des Antriebsriemens</i> weiter oben.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Betriebsspannung	230–240 V AC, 50 Hz
Leistung	720 W
U/min	16 000 (ohne Belastung)
Max. Hobelbreite	82 mm
Max. Spantiefe	0–2 mm
Falztiefe	18 mm
Schalldruckpegel (LpA)	86 dB(A), K = 3 dB(A)
Schallleistungspegel (LpA)	97 dB(A), K = 3 dB(A)
Schwingungswert	4,7 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Gewicht	3 kg

Declaration of Conformity

Försäkran om överensstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygat att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

PLANER

Cocraft 41-1234 / 18-3617

M1B-J2-82X2LM-720

**Machinery Directive
2006/42/EC**

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-14:2015

**EMC Directive
2014/30/EU**

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

**Low Voltage Directive
2014/35/EU**

Ellinor Wickström

Ellinor Wickström
Product Compliance Manager

Insjön, Sweden, 2019-05-15

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
 fax: 0247/445 09
 e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
 faks: 23 21 40 80
 e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,
 00100 HELSINKI

United Kingdom

Customer Service contact number: 020 8247 9300
 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
 Kingston Upon Thames
 Surrey
 KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Hotline: 040 2999 78111
 E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
 20354 Hamburg